



PLACAS DE CALLE
ENTRANCE PANELS
PLAQUES DE RUE

PLACA DE CALLE

Placa de exterior. Disponible en formato modular, con módulos superiores e inferiores. El módulo superior puede ser simple o doble. El módulo inferior o de pulsadores está disponible con pulsadores simples o dobles.

ENTRANCE PANEL

Outside panel. Available in modular format, with upper and lower modules. The upper module can be simple or double. The lower module is available with simple or double push-buttons.

PLAQUE DE RUE

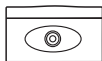
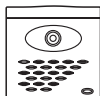
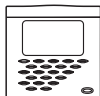
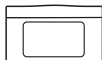
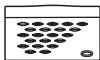
Plaque d'extérieur. Disponible en format modulaire, avec modules supérieurs et inférieurs. Le module supérieur peut être simple ou double. Le module inférieur est disponible avec des boutons-poussoirs simples ou doubles.

Detalle de algunos de los módulos superiores e inferiores disponibles

Detail of some of the available upper and lower modules

Détail de quelques modules supérieurs et inférieurs disponibles

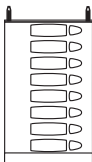
Módulos superiores - Upper modules - Modules supérieurs



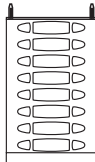
Simple - Simple - Simples

Dobles - Double - Doubles

Módulos inferiores - Lower modules - Modules inférieurs



Pulsadores simples
Simple push-buttons
Boutons-poussoirs simples



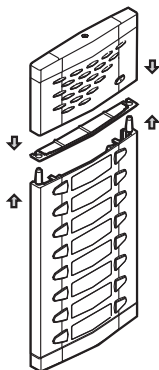
Pulsadores dobles
Double push-buttons
Boutons-poussoirs doubles

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1** Ensamble la parte superior e inferior de la placa de calle. Inserte los pitones en las ranuras de la placa superior y presione. Asegúrese de que el separador está colocado correctamente.

Assemble the top and bottom of the entrance panel. Insert the spikes in the grooves on the top of the panel and press down. Make sure that the separator is properly installed.

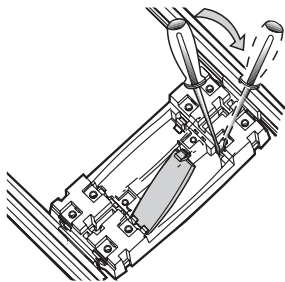
Assemblez les parties supérieure et inférieure de la plaque de rue. Insérez les pitons dans les rainures de la plaque supérieure et appuyez. Assurez-vous que le séparateur est bien placé.



- 2** Levante, haciendo palanca, la pestaña del tarjetero y coloque la etiqueta identificadora de cada pulsador.

Lever up the lid on the nameplate and put the label that identifies each push button on it.

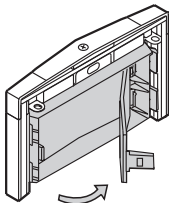
Levez la languette du panneau d'étiquettes en faisant levier, et placez l'étiquette d'identification correspondant à chaque bouton-poussoir.



- 3** Caso de disponer de módulo superior con tarjetero, levante la pestaña del tarjetero y coloque el rótulo informativo.

In case you have an upper module with card holder, lift up the lid and put the informative label on it.

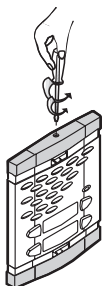
Si vous avez un module supérieur avec panneau d'étiquettes, levez la languette de ce panneau, et placez l'étiquette d'information.



- 4** Separe los embellecedores superior e inferior, aflojando los tornillos de sujeción.

Separate the trim at the top and bottom, by loosening the clamping screws.

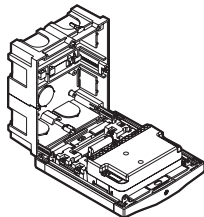
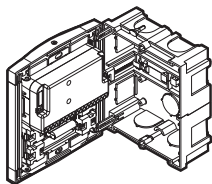
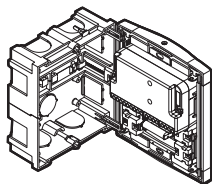
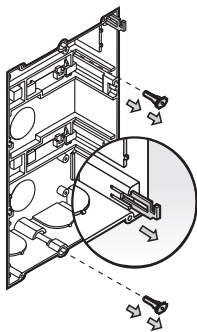
Séparez les enjoliveurs supérieur et inférieur, en dévissant les vis de fixation.

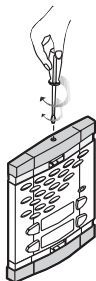
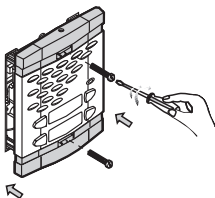
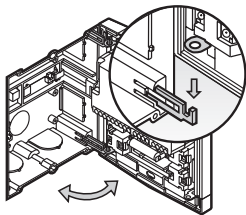


- 5** Extraiga los tapones y los ejes de sujeción de la caja de empotrar. Es posible utilizar diferentes combinaciones de los ejes, permitiendo la apertura de la placa hacia la derecha, la izquierda o hacia abajo.

Remove the caps and the fixing pins from the flush-mounted box. You can use various combinations of the pins, that allow you to open the panel to the right, left or downwards.

Retirez les bouchons et les axes de fixation du boîtier encastrable. Il est possible d'utiliser différentes combinaisons des axes, c'est à dire de permettre à la plaque de s'ouvrir vers la droite, vers la gauche ou vers le bas.





- 6** Introduzca las anillas de la placa sobre los ejes de sujeción deseados. **I n t r o d u z c a** completamente en sus ranuras los ejes no utilizados.

Place the panel rings onto the fixing pins that have been taken out. Put the pins that have not been used completely into their grooves.

Introduisez les anneaux de la plaque sur les axes de fixation retirés. Introduisez complètement dans leurs rainures les axes non utilisés.

- 7** Realizadas las conexiones, cierre la placa, presiónela contra la caja de empotrar y fíjela a la misma mediante los tornillos de sujeción.

Once it has been connected up, close the panel, press it against the flush-mounted box and fix it to this using the clamping screws.

Une fois les branchements terminés, enfoncez la plaque contre le boîtier encastrable et fixez-la à ce boîtier grâce aux vis de fixation.

- 8** Ajuste los embellecedores superior e inferior.

Adjust the trim at the top and bottom.

Ajustez les enjoliveurs supérieurs et inférieurs.



ALCAD, S.A.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - C/GABIRIA, 15
20305 IRUN - Spain
Tel. 21 - 716 10 36
Fax 21 - 716 41 09
R. Dr. JOAQUIM MANSO, 12A
1500 LISBOA - Portugal

Tel. 00 34 - 943 63 96 60
Fax 00 34 - 943 63 92 66
B.P. 284
64702 HENDAYE - France

Tel. 080 38 - 91 73
Fax 080 38 - 91 74
HOLZHAUSEN, 11
83556 GRIESSTATT - Deutschland

